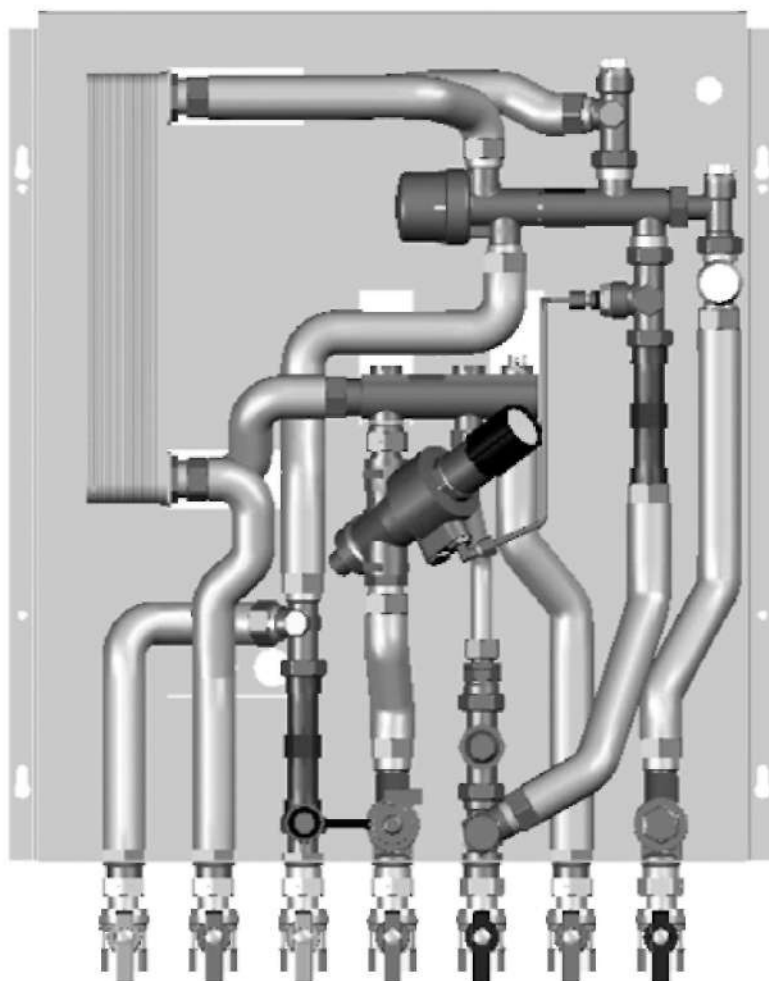


# информация по монтажу и эксплуатации станций *LogoComfort*



**LogoComfort Standard 500**

**LogoComfort Standard 600**

**LogoComfort Basis 500**

**LogoComfort Basis 600**

**LogoComfort Basis 600 plus**



# Инструкция по безопасности

**Просьба следовать следующим указаниям, чтобы избежать возможных травм людей и повреждений техники**

**Пояснения к инструкции по безопасности**

**Целевая аудитория:**

Настоящая инструкция предназначена исключительно для авторизованных специалистов.

- к установке и настройке газовой арматуры допускаются лишь специалисты, авторизованные надлежащими газообслуживающими предприятиями.
- работы, связанные с электричеством, осуществляются только профессиональными электриками
- обслуживание отопительных и водопроводных систем осуществляются только специалистами в данных областях

**Регламент**

При выполнении работ обращайтесь внимание на следующее:

- Установленные правила по технике безопасности
- Законодательные нормы по охране окружающей среды
- Профсоюзный регламент по безопасности
- Соответствующие инструкции по безопасности

**Работа с установкой**

- Установка подключается при отключенном электропитании, что необходимо контролировать (например, с помощью специального предохранителя или рубильника)
- ВНИМАНИЕ: опасность получения ожога - температура теплоносителя > 60°C



# Содержание:

<b>1. Описание функций</b>	<b>3</b>
<b>2. Гидравлическая схема</b>	<b>4</b>
<b>3. Монтаж</b>	<b>5</b>
3.1 Монтаж станции Логотерм тип Standard 500, Basis 500.	5
3.2 Монтаж станции Логотерм тип Standard 600, Basis 600 и Basis 600 plus.	6
3.3 Сборка монтажной пластины: распределитель [мм] для Basis 600 и 600 plus с декоративным кожухом	7
3.4 Габариты, монтаж	8
<b>4. Промывка и наполнение</b>	<b>9</b>
<b>5. Комплектация станции</b>	<b>9</b>
5.1 Установка счетчика тепла	9
5.2 Установка счетчика для холодной воды (опционально)	9
5.3 Дроссельная шайба для горячего водоснабжения	9
<b>6. Ввод в эксплуатацию</b>	<b>10</b>
6.1 Зональный вентиль (отопительный контур квартиры). Поз.5, стр. 10	10
<b>7. Дополнительные компоненты</b>	<b>11</b>
7.1 Балансировочный клапан/регулятор перепада давления (опционально)	11
7.2 Термический циркуляционный мост (опционально) Поз.11, стр.4	11
7.3 Ограничитель температуры обратной линии (опционально) Поз.6 стр.4	11
7.4 Термостатический смесительный вентиль горячей воды – защита от ожогов (опционально) Поз.12	12
7.5 Первичный термостатический дроссель (опционально). Поз.10 стр.4	12
7.6 Распределитель отопительного контура для отопительного контура квартиры (опционально)	12
7.7 Смесительный контур для квартирного отопительного контура (опционально) Поз.16, стр.4	12
7.7.1 Комплектация смесительного контура	12
7.7.2 Настройка вторичного байпаса (постоянное подмешивание)	12
7.7.3 Смесительный контур с электроприводом	12
7.7.4 Смесительный контур с термостатическим приводом	14
7.8 Подключение узла рециркуляции горячей питьевой воды (опция)	14



# 1. Описание функций

Квартирные станции Логотерм обеспечивают перераспределение теплоносителя на отопление или ГВС квартиры.

Приготовление горячей воды осуществляется проточным методом с использованием пластинчатого теплообменника (пластины из нержавеющей стали) и трехходового РМ-регулятора с антиизвестковым покрытием и соответствующим допуском со стороны DVGW (немецкий союз специалистов водо- и газоснабжения), обеспечивающего переключение нагрузки отопление – ГВС за счет перепада давления в водопроводе при пользовании горячей водой,

- Приготовление горячей воды осуществляется в объемах, зависящих от потребности (до 17 л/мин)
- Приоритет отдается приготовлению горячей воды.
- Оборудование проверено на соответствие нормам DVGW
- Работает без использования дополнительной энергии
- Низкая температура обратной линии (в соответствии с конструкцией используется вода системы отопления).
- Не происходит накопления горячей воды, что препятствует размножению бактериальных сред.

## Принцип действия :

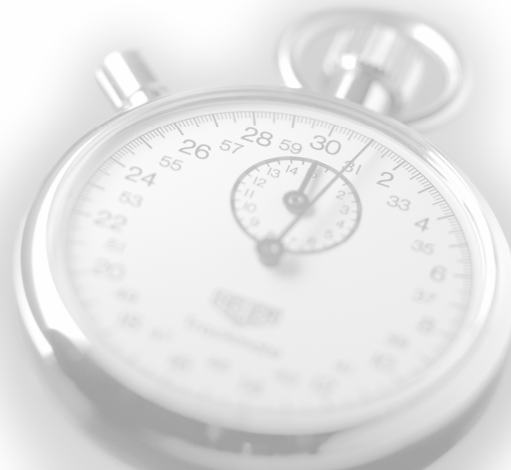
Трёхходовой РМ-регулятор осуществляет перераспределение теплоносителя отопление – ГВС за счет перепада давления в водопроводе при пользовании горячей водой. **Шток РМ-регулятора выполнен с карбоновым покрытием и керамической опорой, обеспечивая тем самым защиту от известкования.**

Во время отбора горячей воды квартирный отопительный контур полностью перекрывается (согласно приоритету). Общий объем тепловой энергии направлен, таким образом, на приготовление горячей воды.

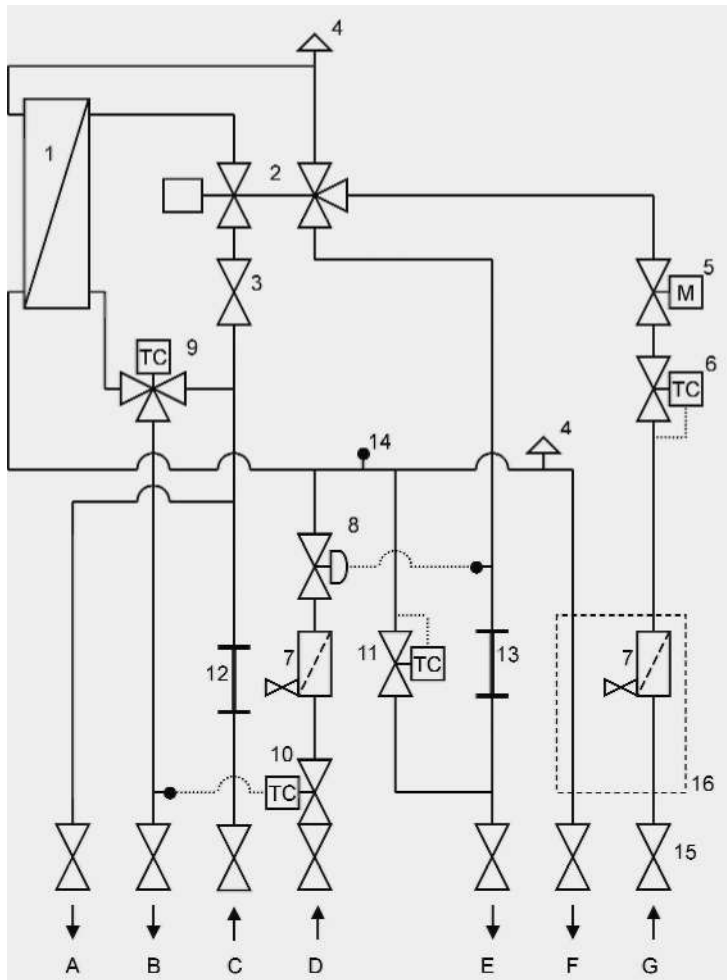
По завершении отбора горячей воды РМ-регулятор переключает расход теплоносителя на отопление квартиры.

## Указания :

При обеспечении постоянной температуры теплоносителя в подающей линии отопительного контура с помощью пропорциональной регулировки количества при больших и малых водоразборах достигается стабильная температура горячей воды. При очень высокой или сильно колеблющейся температуре теплоносителя и требуемой температуре горячей воды более 60 градусов может быть применена защита от ожога в виде смесительного вентиля (опционально). В целях обеспечения температурной стабильности и во избежание длительного ожидания до достижения горячей водой желаемой температуры мы рекомендуем использовать термический циркуляционный мост (опция), устанавливаемый в конце питающего стояка или на конечной станции. При необходимости (большое расстояние между питающим стояком и станцией) рекомендуется установка циркуляционного моста на каждой станции. Регулятор перепада давления (опция), устанавливаемый перед станцией, обеспечивает стабилизацию давления при приготовлении горячей воды. Альтернативой выступает установка регулятора перепада давления или другой специальной арматуры в отопительном стояке. Один, интегрированный в каждом устройстве жилого отопительного контура, зональный вентиль, обеспечивает гидравлическое выравнивание станции в режиме отопления. С помощью установленного регулятора температуры в жилых помещениях (опция) достигается индивидуальная, адаптированная по желанию потребителя эксплуатация отопительного контура. Разъем для счетчика тепла (L=110mm, 2x 3/4"AG) входит в стандартную комплектацию каждой станции. Остальные дополнительные аксессуары Вы найдете в нашем актуальном прайс-листе.



## 2. Гидравлическая схема



1. Пластинчатый теплообменник из нержавеющей стали
2. Трёхходовой РМ-регулятор
3. Дроссельная шайба для горячего водоснабжения 12 ,15 или 17 л/мин
4. Воздухоотводчик (кран Маевского)
5. Зональный вентиль (опционально): регулировка температуры в жилых помещениях)
6. Ограничитель температуры обратной линии 45. .. 65°C (опционально)
7. Грязеуловитель с шаровым краном для промывки, наполнения и слива (опционально).
8. Регулятор перепада давления (опционально)
9. Термостатический смесительный вентиль для горячей воды (опционально) - защита от ожога
10. Термостатический основной дроссель (опция)
11. Термический циркуляционный мост (опция)
12. Разъем для счетчика холодной воды (L=110mm, 2x 3/4"AG)
13. Разъем для счетчика тепла (L=110mm, 2x 3/4"AG)
14. Муфта 1/2" для погружной гильзы счетчика тепла
15. Запорный шаровой кран 3/4" с накладной гайкой 3/4" I G
16. Зона смесительного контура



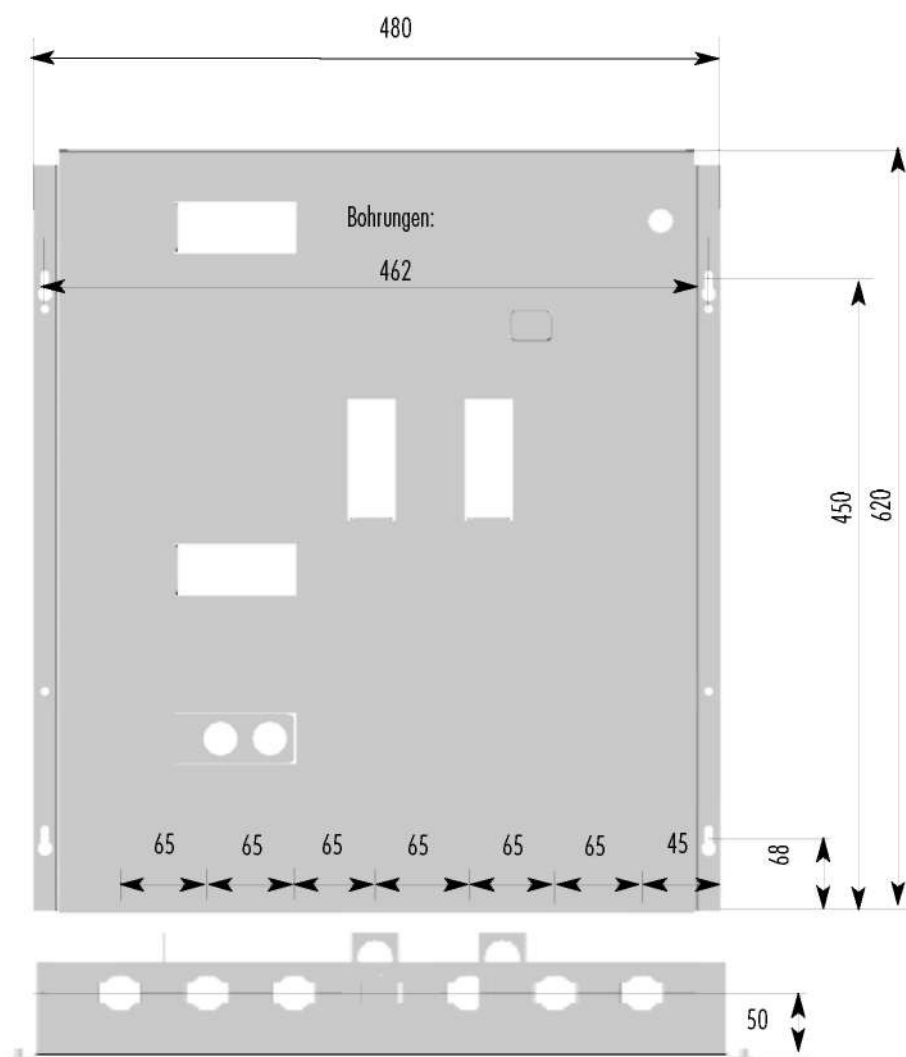
## 3. Монтаж

### 3.1 Монтаж станции Логотерм Тип Standard 500, Basis 500

При монтаже станции необходимо учитывать как инструкции по безопасности, приведенные в данной документации, так и дополнительные указания по монтажу!

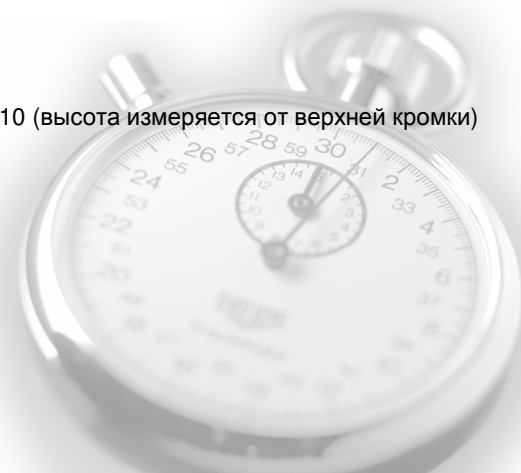
Некомпетентный монтаж и эксплуатация станций Логотерм исключает возможность предоставления гарантий!

**Квартирные станции могут монтироваться непосредственно на стены. При этом используются декоративные кожухи (опция).**



Габаритные размеры,  
вкл. декоративный кожух (В/Ш/Г в мм) Тур 500 :  
расстояние от стены  
до осевого расстояния подключений

800 x 500 x 210 (высота измеряется от верхней кромки)  
50 мм



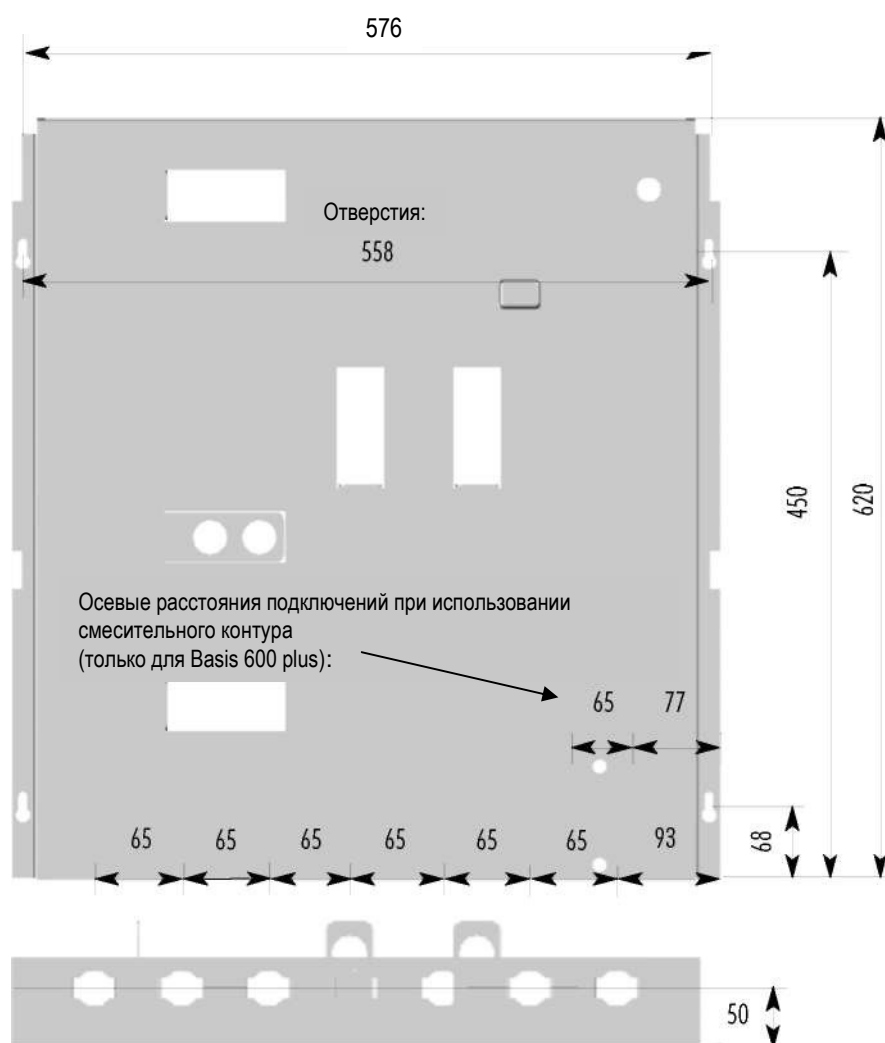
### 3.2 Монтаж станции Логотерм Тип Standard 600, Basis 600 и Basis 600 plus

При монтаже станции необходимо учитывать как инструкции по безопасности, приведенные в данной документации, так и дополнительные указания по монтажу! Некомпетентный монтаж и эксплуатация станций Логотерм исключает возможность предоставления гарантий!

#### Способы монтажа квартирных станций:

- А.) *настенный монтаж*: с декоративным внешним кожухом (Comfort Standard 600, Basis 600, Basis 600 plus) в нише (Comfort Standard 600, Basis 600, Basis 600 plus) В.)
- напольный монтаж*: с декоративным внешним кожухом (Comfort Standard 600, Basis 600, Basis 600 plus) в нише (Comfort Standard 600, Basis 600, Basis 600 plus).

**Размеры монтажной пластины [мм]: (при монтаже в нише просьба соблюдать следующий пункт 3.3 !)**



Габаритные размеры,

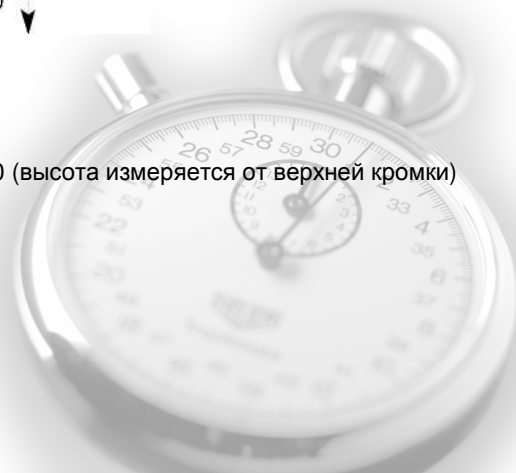
вкл. декоративный кожух (В/Ш/Г в мм) Тип 600 :

расстояние от стены

до осевого расстояния подключений:

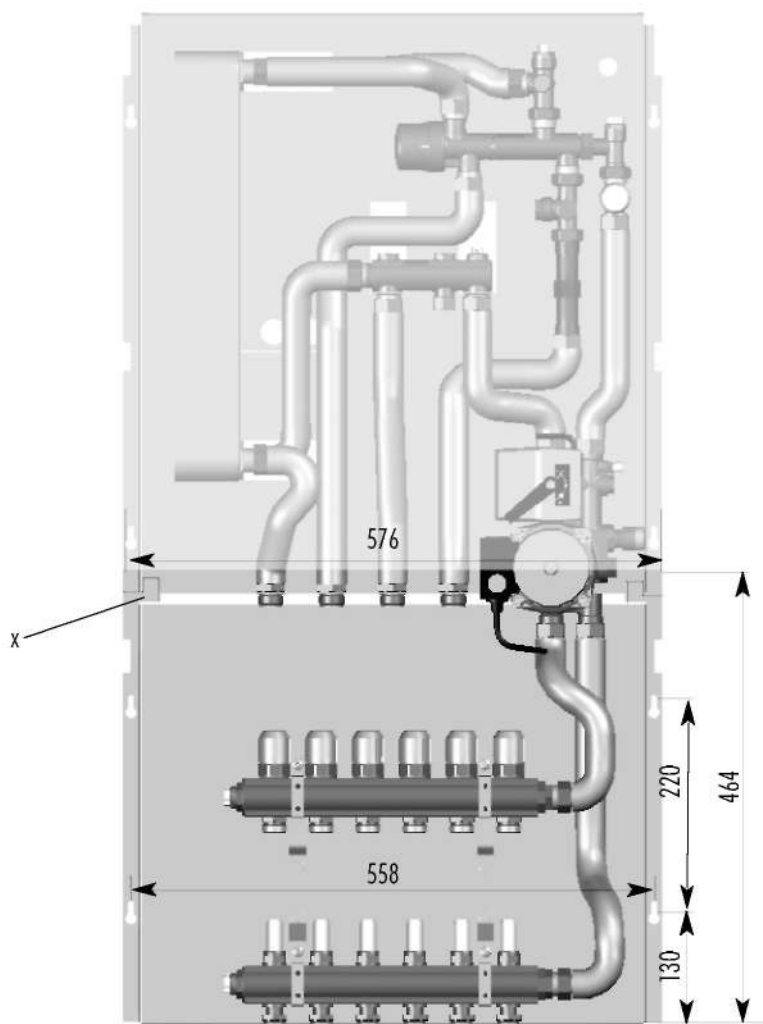
800 x 600 x 210 (высота измеряется от верхней кромки)

50 мм



### 3.3 Монтаж основания: распределитель [мм] для Basis 600 и 600 plus с внешним декоративным кожухом

Монтажная плата дополнительного кожуха просто монтируется под монтажную плату станции, благодаря исполнению с двумя «X»-образными фиксаторами.



Размеры, вкл. декоративный кожух (В/Ш/Г в мм):  
800x600x210. Общая высота станции вкл. кожух 1200 мм!





### 3.4 Монтаж в нише, габариты

Базовый вариант – без распределителя отопительного контура: для Standard и Basis 600

Расширенная комплектация: - с распределителем отопительного контура: для Basis 600 и 600 plus

Общий вид

(Вкл. подрамоч, дверь и ножки с заглушкой):

A дверь с запором

B подрамоч (изменяемый по глубине)

C рама

D ножки

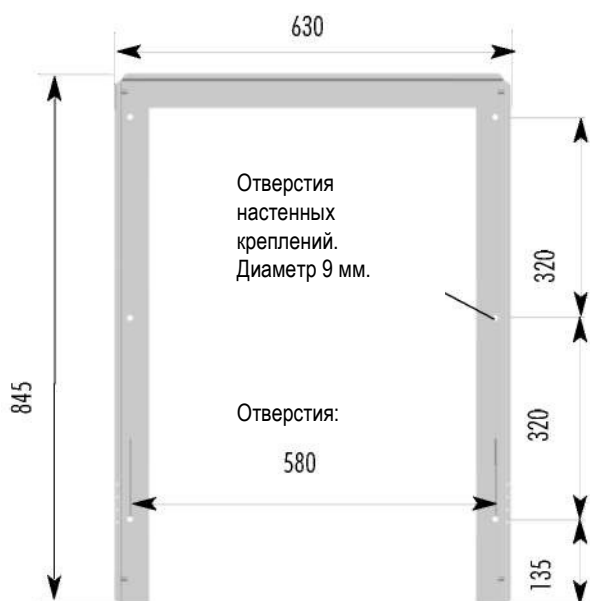
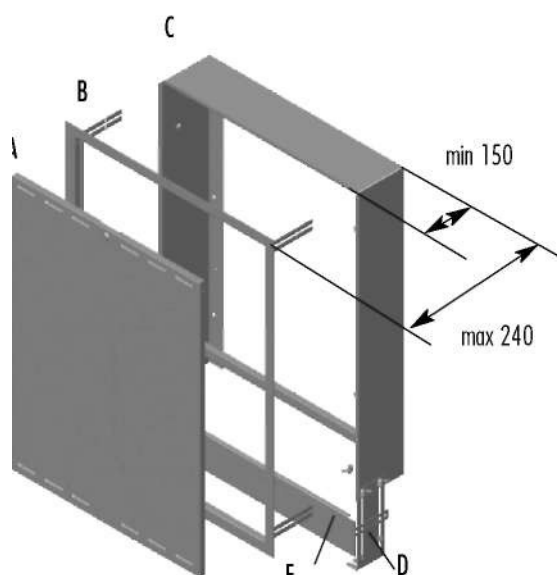
E заглушка

Глубина монтажа : 150 - 240 мм

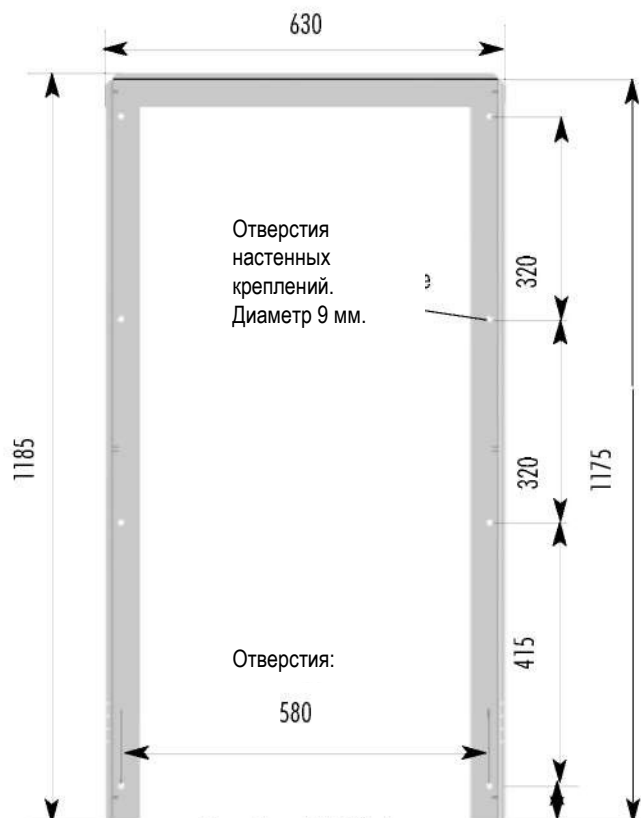
Изменение по высоте

C ножками: 100 - 170 мм

**Внимание:** минимальная глубина монтажа определяется в зависимости от комплектации станции!



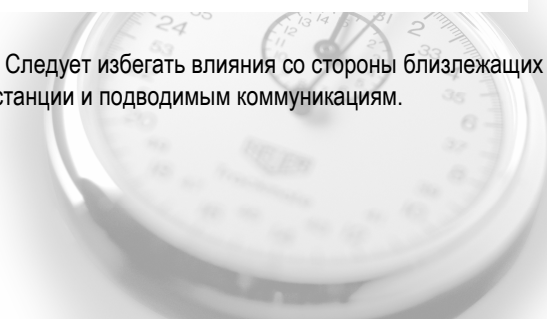
Art. Nr. 11100.2



Art. Nr. 11100.4

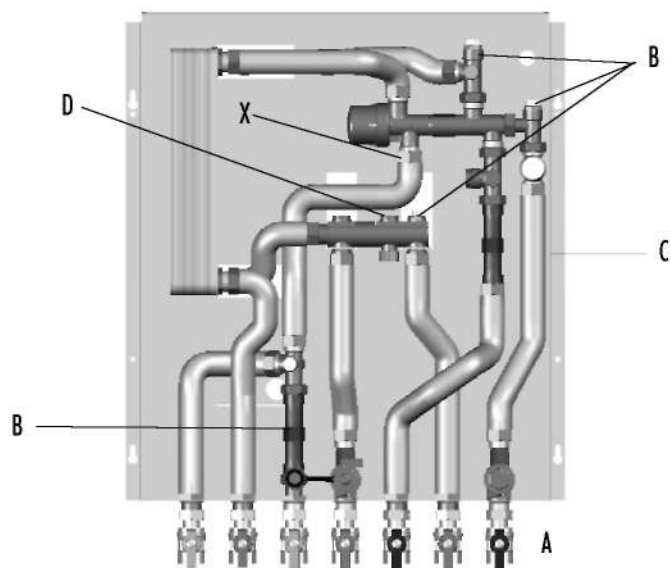
#### Дополнительные указания по монтажу:

Монтаж осуществляется на «сухую» стену, способную вынести нагрузку. Следует избегать влияния со стороны близлежащих элементов конструкции. Необходимо предоставить свободный доступ к станции и подводимым коммуникациям.



## 4. Промывка и наполнение

- Перед наполнением установку необходимо тщательно промыть.
- Все резьбовые соединения необходимо тщательно затягивать.
- После наполнения установки нужно удалить воздух из станции( при помощи крана Маевского, поз.В), и донаполнить отопительную установку.



## 5. Комплектация станции

### 5.1 Установка счетчика тепла

Счетчик тепла всегда монтируется только после промывки всей отопительной установки.

Станции Логокомфорт оснащаются заглушкой (разъем L=110mm x 3/4") для счетчика тепла, который необходимо удалить перед началом установки теплового счетчика.

#### Действия:

- Всю запорную арматуру „А“ перекрыть.
- Открыв воздухопускную пробку „В“ снизить давление в системе.
- Высвободить резьбовые соединения на разъеме „С“  
ВНИМАНИЕ: возможно истечение воды из места разъема (слив может быть осуществлен через используемые при необходимости КФЕ-краны)
- Удалить заглушку и установить счетчик тепла, закрутить. Не забудьте уплотнения!
- Удалить заглушки 1/2" „D“ на подающем распределителе, вкрутить датчик счетчика тепла на подающую линию, при необходимости уплотнить.
- По окончании работы снова открыть запорную арматуру и удалить воздух из станции через воздухопускную пробку «В».

Проверить станцию на герметичность.

### 5.2 Установка счетчика холодной воды

Станции Логокомфорт оснащены (разъем L=110mm x 3/4") для счетчика холодной воды, который необходимо удалить перед началом установки счетчика холодной воды.

#### Действия:

- Всю запорную арматуру „А“ перекрыть.
- Высвободить резьбовые соединения на разъеме «В».  
ВНИМАНИЕ: возможно появление воды
- Удалить заглушку, установить счетчик холодной воды и закрутить соединения. Соблюдайте направление резьбы. Не забудьте уплотнения!
- По окончании работы снова открыть запорную арматуру и удалить воздух из станции через воздухопускную пробку «В».
- По окончании работы снова открыть запорную арматуру и проверить уплотнения на герметичность.

### 5.3 Дроссельный вентиль горячей воды

Станции Логокомфорт оснащены дроссельной шайбой горячей воды «Х» во фланце подключения РМ-регулятора. Возможна простая замена благодаря конструкции уплотняющей шайбы. При необходимости могут быть использованы следующие дроссельные шайбы:

- 10 л/мин: цветовое обозначение – синий
- 12 л/мин: цветовое обозначение – красный
- 15 л/мин: цветовое обозначение – зеленый

## 6. Ввод в эксплуатацию

Ввод в эксплуатацию осуществляется после промывки и наполнения станции, как и после испытания под давлением.

Необходимо к моменту запуска завершить все работы, связанные с монтажом сантехнических и отопительных узлов.

Во время ввода в эксплуатацию необходимо вывести воздух из станции (см. п.5).

**Просьба, при вводе в эксплуатацию, обращать внимание на приведенную в брошюре по обслуживанию и эксплуатации информацию о настроечных параметрах применяемой регулировочной арматуры.**

### 6.1 Зональный вентиль (контур отопления квартиры) поз. 5, стр.4

Удалить защитный колпачок (белый).

Кольцо предварительной настройки вентиля необходимо закрутить по часовой стрелке при помощи шлицевой отвертки (это положение соответствует метке «ноль»). Выбрать по настроечной диаграмме установочную величину и установить её с помощью отвертки (открутив на необходимое количество оборотов в соответствии с диаграммой).



# 7. Дополнительные элементы

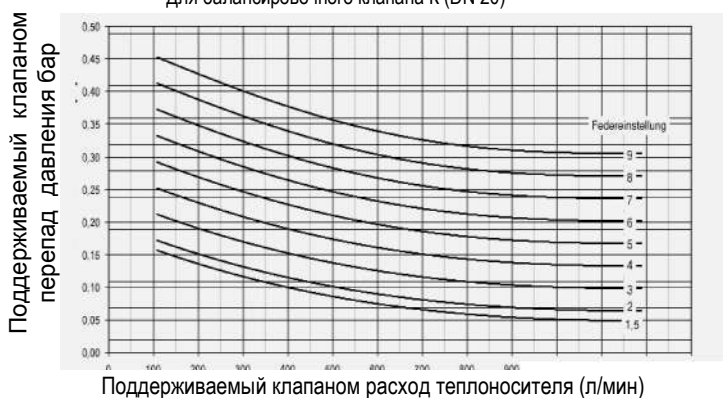
## 7.1 Регулятор перепада давления (опция) позиция 8, стр. 4

Регулятор перепада давления нужен для гидравлического выравнивания, т.е. поддержания давления теплоносителя перед станцией во время приготовления горячей воды на необходимом уровне.

- Удалить защитный колпачок (черный)
- Настройка указателя происходит путем вкручивания-выкручивания шпинделя шестигранным ключом (6 мм).
- Навинтить защитный колпачок

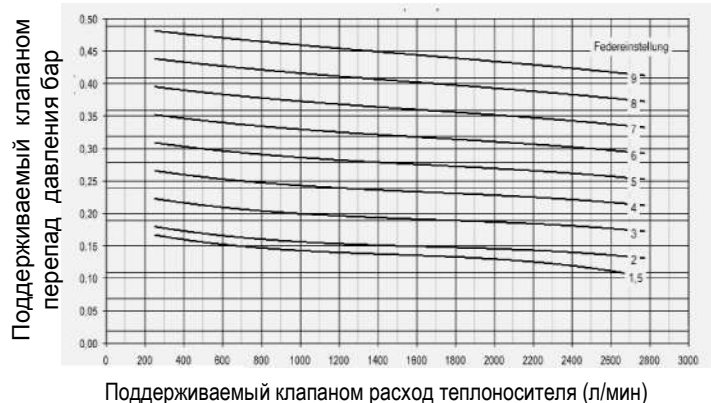


Настроечная диаграмма для установки балансировочного клапана в станции:  
Для балансировочного клапана K (DN 20)



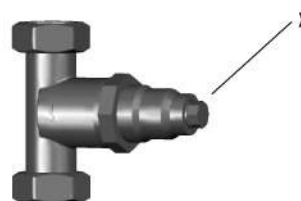
Если клапан, поддерживающий расход теплоносителя, был установлен на стояк, просьба использовать следующую диаграмму:

Настроечная диаграмма для балансировочного клапана G (DN 32)



## 7.2 Термический циркуляционный мост (опция) позиция 11, стр. 4

Термический циркуляционный мост гарантирует своевременную подачу теплоносителя для приготовления горячей воды. Температура подающей линии настраивается бесступенчато на основании температурной шкалы амплитудой от 45 до 65°C. Настройка производится ключом, подкручиванием шпинделя „X“ (SW 11мм).

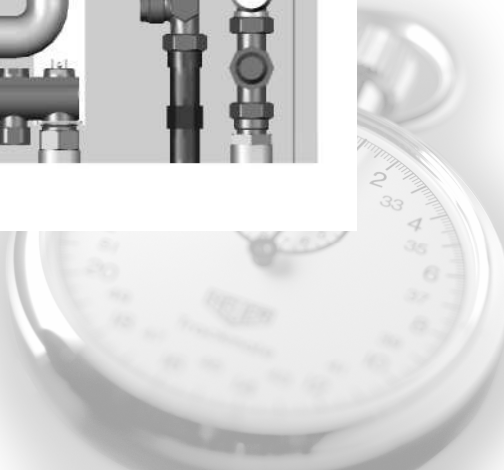
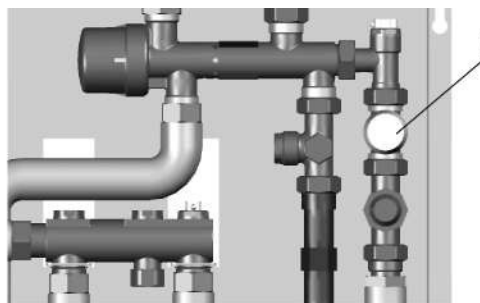


## 7.3 Ограничитель температуры обратной линии (опция)

Ограничитель температуры обратной линии „Y“ ограничивает температуру обратной линии квартирного отопительного контура. Желаемые величины устанавливаются вручную, бесступенчато, на основе температурной шкалы 45-65 С. Как элемент – конструктивно идентичен циркуляционному мосту.

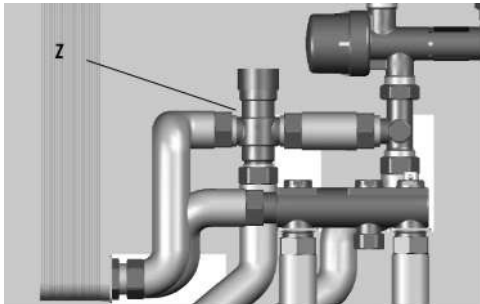
**Ограничитель температуры обратной линии не заменяет гидравлическое выравнивание квартирного отопительного контура и станции в режиме ГВС.**

*Другие температурные режимы по запросу*



#### 7.4 Термостатический смесительный вентиль горячей воды – защита от ожога (опция) позиция 9, стр. 4

Термостатический смесительный вентиль „Z“ нужен для ограничения температуры на выходе / защита от ожога при приготовлении горячей воды.  
Амплитуда настройки: 20 ... 60°C  
Настройка происходит вращением рукоятки.



#### 7.5 Первичный термостатический дроссель (опция) позиция 10, стр. 4

Первичный термостатический дроссель вкл. установленный в штуцер для горячей воды дистанционный датчик ограничивает объем подаваемого теплоносителя при превышении заданной температуры горячей воды (в установках с сильными колебаниями температуры подающей линии / в случае превышения требуемой температуры).

Установить желаемую температуру вручную, поворотом рукоятки.

Шкала            2 3 4 5 6 7  
Температура °C 20 30 40 50 60 70



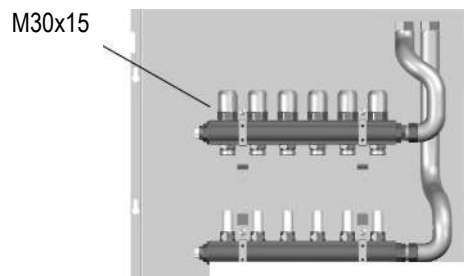
#### 7.6 Распределитель отопительного контура (опция)

В комбинации с запасным кожухом (только 600 и 600 plus с декоративным кожухом) устанавливается распределитель отопительного контура. Используются распределители на 3, 4, 5 или 6 отопительных контуров. Ограничитель расхода теплоносителя с визуальным индикатором, ручной регулятор и воздухоотводчик 1/2" входят в стандартный объем поставки.

Ограничитель подачи теплоносителя в отопительный контур: 0,5 ... 5 л/мин.

##### Соединение:

К отопительным контурам: 3/4" АГ-еврокonus для монтажа сервопривода : М 30 x 1,5



50 мм

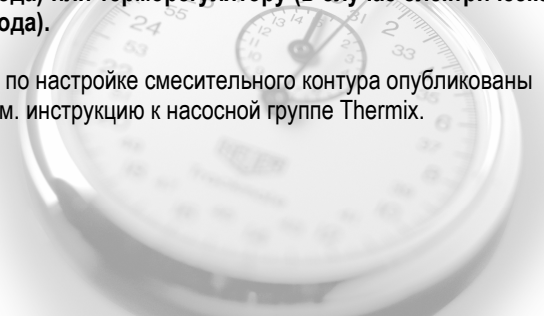
3/4"AG Евроконус

#### 7.7 Смесительный контур для квартирного отопительного контура (опция) позиция 16, стр. 4

В станциях Basis 600 и 600 plus с внешним кожухом может устанавливаться смесительный контур с электрическим или термостатическим сервоприводом. Межосевое расстояние подключений: 50 мм

В случае теплого пола необходимо применить температурный датчик или температурный регулятор в целях ограничения максимальной температуры; устанавливается на расстоянии примерно 1м после смесителя и насоса отопительного контура в направлении движения теплоносителя. В данном случае нужно установить сервопривод (закрытый в обесточенном состоянии) на зональный вентиль и подключить его к термодатчику (в случае термостатического сервопривода) или терморегулятору (в случае электрического сервопривода).

Инструкции по настройке смесительного контура опубликованы отдельно, см. инструкцию к насосной группе Thermix.



### 7.7.1 Комплектация смесительного контура:

1. Трехходовой смеситель
2. Первичный байпас (перепускная линия)
3. Воздухоотводчик.
4. Вторичный байпас (бесступенчатая настройка)
5. Погружная гильза для датчика подающей линии
6. Насос отопительного контура HU15/6-3 P (230 V ~ 50 Hz, 86 W (ступень 3))

### 7.7.2 Настройка вторичного байпаса (постоянный предварительный подмес):

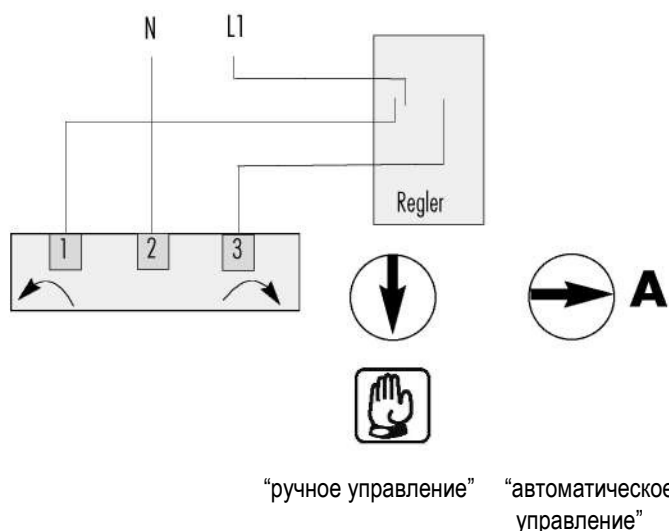
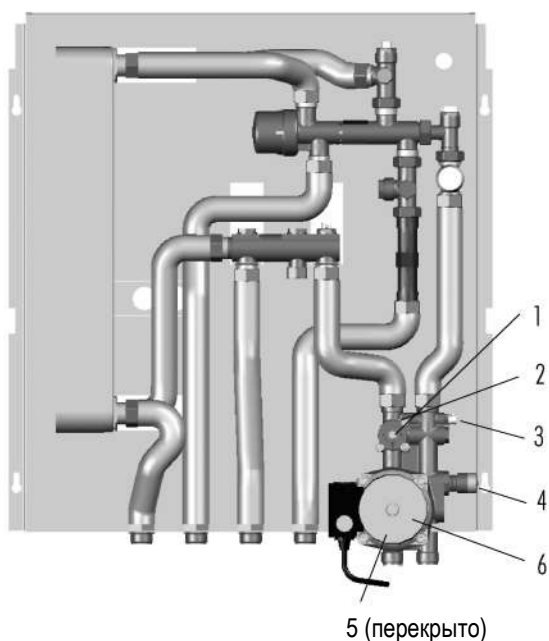
Обороты	0,5	1	1,5	2	3	4	5	6
(от закрытого положения)								
Подача теплоносителя	30%	44%	71%	82%	92%	96%	98%	100%

### 7.7.3 Смесительный контур с электроприводом

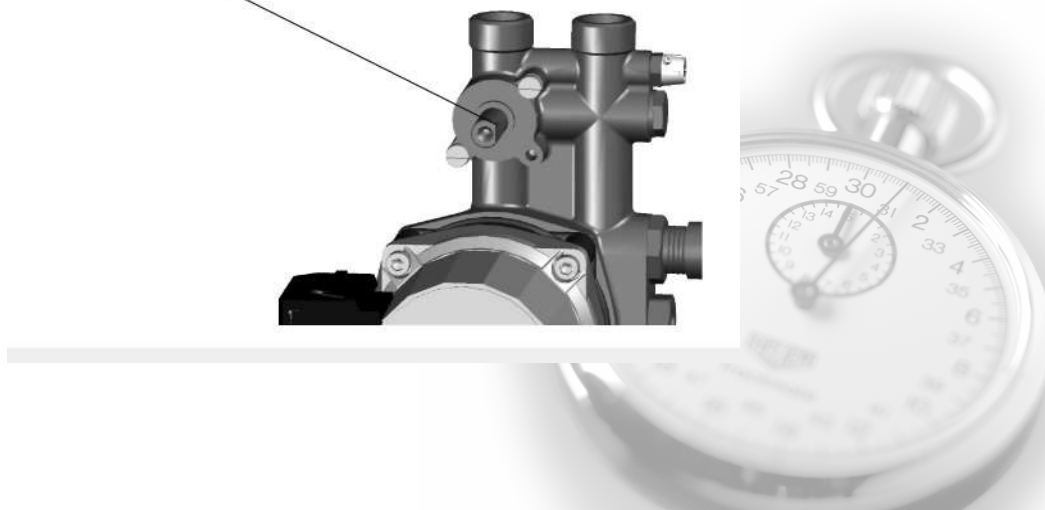
Трехходовой сервопривод с возможностью ручной настройки:

Номинальное напряжение:	230 V ~ 50 Hz
Потребляемая мощность:	2,5 W
Длительность работы:	140 s, 90°
Вращательный момент:	6 Nm
Кабель подключения:	3 x 0,5 мм, длина 2 м

Схема электрического подключения:



Срез означает «полностью закрыт»



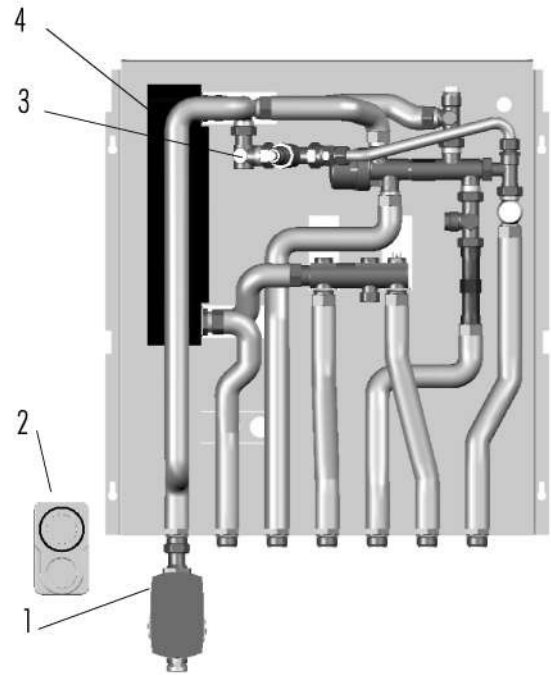
### 7.7.4 Смесительный контур с термостатическим приводом

Привод с дистанционным датчиком:



Установка головки термостата

Температура подающей линии  
смесительного отопительного  
контура



*	~ 25°C
1	~ 30°C
2	~ 35°C
3	~ 40°C
4	~ 45°C
5	~ 50°C

### 77.8 Подключение циркуляции хозяйственной воды

Станции Логокомфорт конфигураций Basis 600 и Basis 600 plus дополнительно могут быть оснащены циркуляцией воды в системе горячего водоснабжения.

Комплект состоит из:

1. Циркуляционный насос
2. Таймер (аналоговая индикация с дневной программой)
3. Термический циркуляционный мост (диапазон настроек: 45 - 65°C)
4. Изоляция теплообменника

Технические характеристики:

Циркуляционный насос:	Z 15 CircoStar
Расчетное напряжение:	230 V ~ 50 Hz
Потребляемая мощность:	0,0282 W
Макс. расход электроэнергии:	0,34 A

Диаграмма потерь давления насоса Z 15 CircoStar

